

**Návod k montáži /
Mounting instructions**



Snímač tlakové difference pro vzduch a neagresivní plyny /
Differential Pressure Transmitter

DPS 200



**PŘEČTĚTE SI PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE
UCHOVÁVAT PRO BUDOUCÍ REFERENCE**

www.bdsensors.cz

MA_DPS200_C-E

ID: MA_DPS200_CZ-E| Verze: 06.2019.0

Centrála východní Evropa

BD SENSORS s.r.o.
Hradištská 817
CZ - 687 08 Buchovice
Česká republika
Tel.: +420 572 411 011
Fax: +420 572 411 497

Centrála západní Evropa

BD SENSORS GmbH
BD-Sensors-Str. 1
D - 95199 Thierstein
Německo
Tel.: +49 (0) 92 53 / 98 11-0
Fax: +49 (0) 92 53 / 98 11-11

Rusko

BD SENSORS RUS
39a, Varshavskoe shosse
RU - Moscow 117105
Rusko
Tel.: +7 (0) 9 59 81 / 09 63
Fax: +7 (0) 9 57 95 / 07 21

Čína

BD SENSORS China Co, Ltd.
6th Floor, Building B, No. 8
Lane 658 Jinzhong Rd.
200335 Shanghai, CN
Čína
Tel.: +86 (0) 21-51600 190
Fax: +86 (0) 21-33600 610

www.bdsensors.cz
www.bdsensors.com

– Technické změny vyhrazeny –
– Technical modifications reserved –

Česky

VAROVÁNÍ! Montáž snímačů dle tohoto návodu může provádět pouze osoba znalá alespoň dle § 5 vyhlášky 50/1978 Sb., nebo dle § 21 vyhlášky 508/2009 Z.z..

VAROVÁNÍ! Dodržujte bezpečnostní a montážní pokyny uvedené v návodu k obsluze. Dále je třeba dodržet platné předpisy bezpečnosti práce, národní normy pro instalaci a obecně známá technická pravidla.

Instalace

POZOR! - Přístroj vždy namontujte do odtlakového a de-energizovaného zařízení bez napětí.

Přístroj namontujte do vhodných upevňovacích otvorů. Připojení by měla být vertikální, tzn. přípojky by měly směřovat dolů. Snímače jsou kalibrovány výrobcem pro tyto montážní podmínky. Kromě toho je také snížena tvorba kondenzace v tlakovém potrubí snímače.

Pro připojení použijte vhodné hadice. Připojte hadici s vyšším tlakem k pravému (kladnému) tlakovému portu a hadici s nižším tlakem k levému (zápornému) tlakovému portu.

Elektrická instalace

VAROVÁNÍ! Přístroj instalujte vždy ve stavu bez přívodního tlaku a elektricky nepřipojený!

POZOR! U přístrojů s kabelovou průchodkou se ujistěte, že vnější průměr připojeného kabelu odpovídá kabelové průchodce přístroje nebo konektoru. Je třeba zajistit pevné a těsné usazení kabelu v průchodce!

POZOR! Nedotýkejte se elektroniky v přístroji mimo připojovací svorky.

VAROVÁNÍ! Upevnění připojovacích kabelů ke svorkám musí být provedeno dle schéma zapojení.

VAROVÁNÍ! Před; uzavřením krytu přístroje se ujistěte, že jsou připojovací kabely správně upevněny a neohroží jejich uvolnění.

Omezení záruky

Při nedodržení návodu k obsluze, nesprávném použití, při změně nebo poškození přístroje neposkytuje výrobce žádnou záruku.

Správné použití

Ujistěte se, že je měřené médium slučitelné s díly snímače v kontaktu s médiem a že snímač plně odpovídá zamýšlenému použití. Technické parametry uvedené v aktuálním katalogovém listě jsou závazné a musí být bezpodmínečně respektovány.

Identifikace snímače

rozsah	označení typu	objednací kód	sériové číslo
DPS 200	811-JS9G-1-G-0-1-Y00-M-000	v.č.: 1000000000	
Rozsah: -8...0 kPa rel.	Výstup: 4...20 mA/2-vodič	Napájení: 11...32 VDC	Zapojení vývodů: Ub+/-, Ub-/-
výstup	napájení	zapojení	

Schémata zapojení / Tabulka zapojení vývodů

2vodičový systém (proud)		3vodičový systém (proud / napětí)	
Elektrická připojení	Značení svorek	Elektrická připojení	Značení svorek
napájení + napájení -	2 / + 3 / - 1 (nepřipojený)	napájení + napájení - signál +	2 / UB+ 3 / UB- 1 / SIG

Rozměry

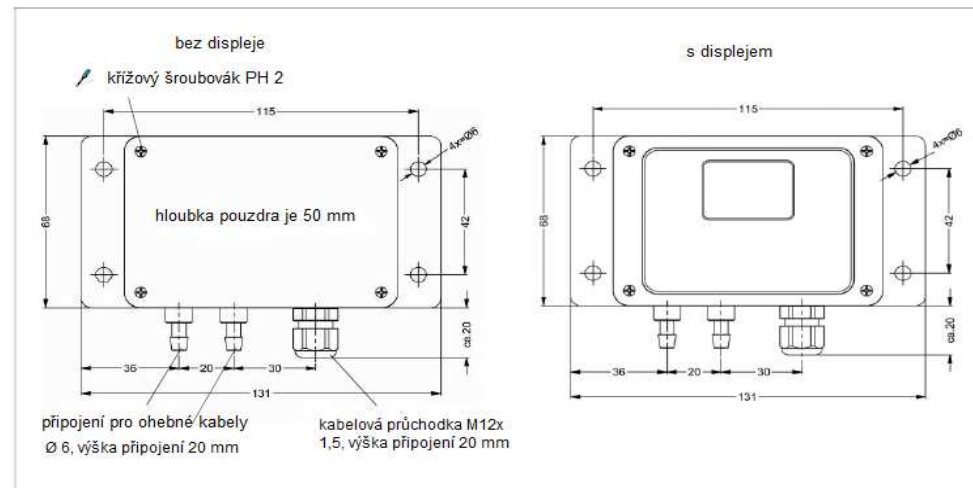


Foto / nastavitelnost (nulový bod / doba odezvy)

Potenciometr k nastavení nulového bodu

Potenciometr k nastavení nulového bodu

2vodičový systém 3vodičový systém

v rozsahu od 50 msec do 2,5 sec:

otočení doleva klesající → min.
otočení vpravo vzrůstající → max.

1: pro 2vodič: nepřipojený
2: napájení +
3: napájení -

Plachý šroubovák č.2

**Návod k montáži /
Mounting instructions**



Snímač tlakové diference pro vzduch a neagresivní plyny /
Differential Pressure Transmitter



DPS 200

**READ THOROUGHLY BEFORE USING THE DEVICE
KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

www.bdsensors.com

ID: MA_DPS200_CZ-E| Version: 06.2019.0

Eastern Europe

BD SENSORS s.r.o.
Hradištská 817
CZ - 687 08 Buchovice
Czech Republic
Tel.: +42 (0) 572-4110 11
Fax: +42 (0) 572-4114 97

Western Europe

BD SENSORS GmbH
BD-Sensors-Str. 1
D - 95199 Thierstein
Germany
Tel.: +49 (0) 9235-9811-0
Fax: +49 (0) 9235-9811-11

Russia

BD SENSORS RUS
39a, Varshavskoe shosse
RU - Moscow 117105

Russia
Tel.: +7 (0) 95-380 1683
Fax: +7 (0) 95-380 1681

China

BD SENSORS China Co, Ltd.
6th Floor, Building B, No. 8
Lane 658 Jinzhong Rd.
200335 Shanghai, CN
China
Tel.: +86 (0) 21-51600 190
Fax: +86 (0) 21-33600 610

www.bdsensors.cz
www.bdsensors.com

– Technické změny vyhrazeny –
– Technical modifications reserved –

WARNING! In order to avoid hazards to operators and damages to the device, the following instructions have to be performed by qualified technical personnel.

WARNING! Adhere to the safety and operating instructions stated in the operation manual. Effective regulations on occupational safety, accident prevention as well as national installation standards and approved engineering techniques must in addition be complied with.

Installation

DANGER - Always mount the device in a depressurized and de-energized condition.

Mount the device in a suitable location using the mounting holes. Connections should be vertical, i. e. the pressure connections should point downwards. The sensors are calibrated in the factory for these mounting conditions. In addition, the formation of condensation in the pressure tubing of the sensor is also reduced.

Use the appropriate hoses for the connection. Connect the hose with the higher pressure to the right hand (positive) pressure port and the hose with the lower pressure to the left hand (negative) pressure port.

Electrical installation

DANGER - Always mount the device in a depressurized and de-energized condition.

NOTE - For the cable gland, you have to make sure that the external diameter of the used cable is within the allowed clamping range. Moreover you have to ensure that it lies in the cable gland firmly and cleftlessly.

NOTE! Do not touch the electronics outside the connection terminal.

WARNING! According to the wiring diagram, the connection cables must be fastened to the connection terminals in a professional manner.

WARNING! Before the device is closed, make sure that the connection cables are fixed and do not dissolve.

Limitation of liability

Failure to observe the instructions or technical regulations, improper use and use not as intended, and alteration of or damage to the device will result in the forfeiture of warranty and liability claims.

Intended use

Ensure that the medium is compatible with the media-wetted parts and that the device is suitable for the application without restrictions. BD|SENSORS assumes no liability for any wrong selection and the consequences thereof! The technical data listed in the current data sheet are engaging and must absolutely be complied with.

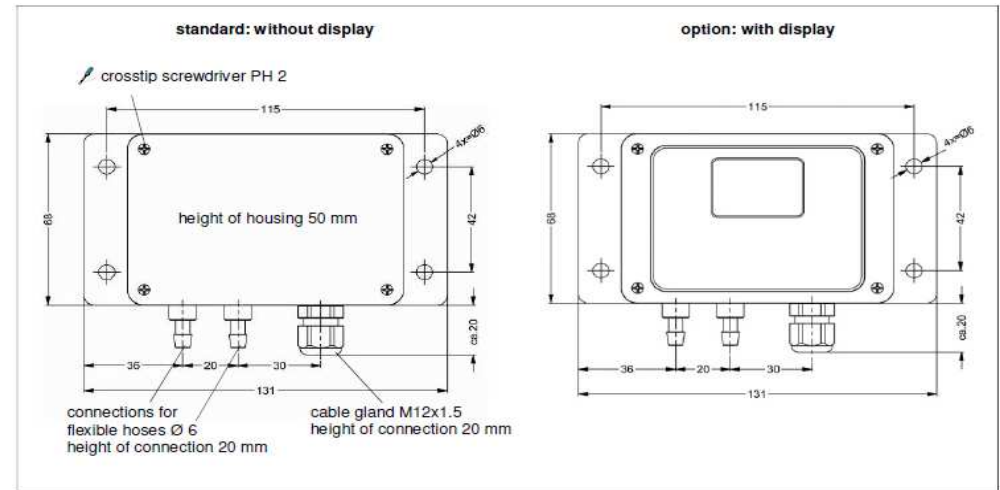
Product identification

nominal pressure range	designation	ordering code	serial number
signal	supply	connector pinout	

Wiring diagrams/pin configuration

2-wire-system (current)		3-wire-system (current / supply)	
Electrical connections	Terminals	Electrical connections	Terminals
supply+ supply- Signal + (only for 3-wire)	2 / + 3 / - (not connected)	supply+ supply- signal +	2 / VS+ 3 / VS- 1 / SIG

Dimensions



Photo/ adjustability (offset/ response time)

Potentiometer for adjusting the **offset**

Potentiometer for adjusting the **response time**

negative pressure connection positive pressure connection

1: for 2-wire: not connected / for 3-wire: signal +
2: supply +
3: supply -

in the range of 50 msec up to 2.5 sec
turn to the left: decreasing → min.
turn to the right: increasing → max.

➤ screwdriver size 2